

## **Итоговый документ Форума финно-угорской языковой активности**

17 - 18 мая 2019, г. Петрозаводск, Республика Карелия

Итоговый документ обращен в адрес языковых активистов, местных сообществ, органов государственной и муниципальной власти, академических кругов финно-угорских регионов и стран.

1. У коренных народов есть право сохранять, развивать, ревитализировать и передавать следующим поколениям свой язык. Однако это право предполагает и наличие обратного выбора – ассимилироваться и не использовать родной язык. Коренные народы несут главную ответственность за сохранение языка.
2. Система образования и социальный активизм взаимосвязаны и имеют равное значение для сохранения языков. Уход языков из системы образования будет иметь тяжелые последствия для статуса и престижа языков. Вместе с тем, такой же негативный эффект будет оказывать и некачественное преподавание языков в школах.
3. Гражданское общество должно работать в связке с государством и не должно выполнять государственную функцию по обеспечению языковых прав. Необходимо стремиться к национальной системе образования (детские сады, школы, вузы), где языки коренных народов используются как языки обучения и функционального применения.
4. Система образования способна развить родные языки только во взаимодействии с языковыми активистами и гражданским обществом в целом. Общественность может играть роль в работе с родителями (чтобы убедить их в необходимости изучения языков), популяризации языков (такие проекты, как перевод Декларации ООН о правах коренных народов на языки коренных народов), реализации неформальных языковых проектов.
5. Государство должно поддерживать устойчивую работу общественных организаций, эффективно занимающихся развитием языков коренных народов (например, языковое гнездо), в том числе путем выделения долгосрочных целевых субсидий и грантов, а также оказывая административную поддержку.
6. Чувство собственного достоинства является одной из движущих мотивационных сил человека. Нужно работать над тем, чтобы родной язык был неотъемлемой частью системы ценностей, достоинства и самоуважения.
7. В языковом активизме работает много тактиков, реализуется много точечных краткосрочных проектов. Вместе с тем, отсутствует долгосрочное стратегическое языковое планирование. Каждый язык должен иметь долгосрочный план / стратегию развития, разработанный при непосредственном участии и на основе свободного, предварительного и осознанного согласия языкового сообщества. Необходимо проводить периодический анализ эффективности и корректировку стратегий.
8. В деятельности языковых активистов, например при осуществлении применяемых на сегодняшний день обучающих методик, направленных на освоение языков, качественные индикаторы (например, глубина познания языка) намного важнее, чем количественные показатели.

Необходимо разработать систему качественных индикаторов эффективности языковых проектов и практик.

9. Устойчивое развитие языкового активизма предполагает открытое, свободное и инициативное гражданское общество. Поэтому для для поддержки языкового активизма необходимо усилить гражданское общество целиком.
10. Излишняя ориентация системы учреждений культуры на развлекательную и фестивальную составляющую массовых мероприятий, а также антуражное использование языка, зачастую мешают системному, качественному и планомерному ведению языковой деятельности. Одной из функций учреждений культуры должна быть содержательная языковая работа и в этой связи взаимодействие с языковым сообществом.
11. Язык как инструмент творчества может оказывать положительное воздействие на сообщества. Особое внимание необходимо уделять повышению качества визуальной коммуникации. Поэтому необходимо привлекать к работе специалистов в сфере дизайна, компьютерной графики, фотографии, мультипликации, иных визуальных искусств и маркетинга.
12. Ведется работа активистами, педагогами, учеными и другими, но горизонтальные связи в сфере языков между разными акторами слабо развиты. Академическое сообщество должно пересмотреть подходы и адаптировать свою работу с целью практического применения академических знаний и исследований в практической работе по сохранению, возрождению и развитию языков. Лингвисты должны начать работать с активистами.
13. Для создания эффективных инструментов по ревитализации и развитию языков необходимо привлечь специалистов из разных областей, а также различные целевые группы. Для создания словарей, учебных пособий, в том числе видеоуроков, рабочих тетрадей, необходимо привлекать тех, для кого эта работа проводится.
14. Языковые активисты должны пользоваться признанием среди коренных народов, их роль, статус и вклад должны быть по достоинству оценены в обществе.

Партнеры проекта SANA 2019 продолжают работу по обеспечению устойчивого развития общественной сети сохранения и возрождения языков коренных финно-угорских народов.